

3月21日至29日

李兴华翡翠金城春季大清货

【本报讯】李兴华翡翠金城3月21日在核桃市李兴华广场,3月22日至29日在圣盖博店、尔湾店举办春季大清货,高档名牌折扣高达6折。(GUCCI, MOVADO, CHARRIOL, HEARTS ON FERE, EUROPEAN COMPANY WATCH, Elini, Salvatore Ferragamo, MOSCHINO, Celine, dunhill.)

李兴华翡翠金城代理的世界名牌有:Cartier, Rolex 劳力士, BREITLING 百灵表, VACHERON CONSTANTIN 江诗丹顿, AUDEMARS

PIGUET 爱彼表, BLANCPAIN, GIRARD-PERREGAUX 芝伯表, FRANCK MULLER, BAUME & MERCIER, CORUM 昆仑表, CONCORD, CHANEL, MONT BLANC 万宝龙, GUCCI, CHARRIOL, Dupont, Dunhill, Ferragamo, HAMILTON, SWISS ARMY 等世界名牌。选购世界顶级腕表,尽在华人总代理李兴华翡翠金城。

要购买世界名表、珠宝首饰请到“李兴华翡翠金城”各分店:
“李兴华翡翠金城”核桃市旗舰店:

店:1569 S. Fairway Dr. #128, Walnut (核桃市李兴华广场内), 电话:(909) 831-8888。

圣盖博市分店:140 W. Valley Blvd. #111, San Gabriel (圣盖博大华商业中心内), 电话:(626)456-2222。

尔湾分店:15333 Culver Dr. #100, Irvine (尔湾大华超市商场), 电话:(949)733-2266。

Le bijou 巴沙迪纳店:20 S. Raymond Ave. ,Pasadena, 电话:(626)329-2222。

网址:www.hingwalee.com。

强调二手烟对儿童危害 加州 First 5 推出多元文化倡导活动

【洛杉矶】加州 First 5 正推动一项草根性的对外联络倡导活动,目的在促进多元小区民众对二手烟伤害儿童的解,并倡导加州“禁止在有未成年乘客之车辆中吸烟”法令。加州 First 5 在推动这项以促进解为目的活动的同时,还与加州许多颇富盛名的商家,包括 Farmers 保险公司及 The Pep Boys - Manny, Moe, and Jack, 以及小区组织合作,将戒烟信息分送到数百万家庭经常到访的场所 - 包括保险公司办公室、修车厂、教堂及小区活动中心等。

“感谢 Farmers 保险及 Pep Boys 与我们合作,当家人在购买汽车保险或将车辆送厂保养或修理时,就会解在车内吸烟如何能够伤害到儿童,加州 First 5 执行主任 Kris Perry 表示。

这项全州性的倡导活动让加州民众解到二手烟的危害,并且特别加强连系较少与主流媒体固定接触的家长与育儿人员。加州 First 5 与

合作伙伴将以多层面的共同努力通过网络平台、海报及口耳相传等方式,对非裔美国人、西裔及亚太裔小区的草根层面传递这些讯息。

“加州的许多亚太裔族群比一般民众更容易吸烟,而且比较不解烟草对健康的危害,”Perry 表示,“所以亚太裔小区一定要解二手烟如何伤害幼童,同时对小区之福祉造成负面影响。”

整体而言,根据 Social Climate Survey of Tobacco 最近的研究发现,全美百分之四十二的儿童每周都受到二手烟侵袭。研究显示幼童每一次呼吸到二手烟,健康都会受到影响,就算是从没有抽过烟的儿童也会发生尼古丁上瘾的症状。怀孕妇女如果吸烟,则容易发生流产或新生儿体重过轻的情形。

“根本没有所谓‘安全’吸入二手烟这种事,”加州大学洛杉矶分校医学院负责临床事务的副主任 Michelle Anne Bholat 医师表示,“吸入二手烟不但会增加婴儿猝死症发

生的可能,而且令儿童更容易发生气喘、耳朵发炎及支气管炎。长期吸入二手烟更可能导致成人发生肺癌和心脏病。”

加州的“禁止在有未成年乘客之车辆中吸烟”法令已在去年生效。成年人如果在有儿童乘坐的车辆中吸烟就是犯法,触犯本法的罚款最高可达\$100。研究结果显示在密闭的车辆中吸烟特别容易对儿童造成危害,因为如此一来,空气中所含毒性可达到美国环保署认为有害标准的十倍。

加州 First 5 在推动本倡导活动之同时,也鼓励所有希望戒烟的民众与加州吸烟者服务热线联络,索取免费的个人戒烟计划。加州民众请拨打(800)NO-BUTTS 以英语查询,或(800)838-8917 以华语查询,或(800)556-5564 以韩语查询,或(800)778-8440 以越南语查询。

如果您希望进一步解加州 First 5 提供的健康及早期教育计划,请拨打(800)KIDS-025 以英语查询,或(800)597-9366 以华语查询,或(800)597-9511 以韩语查询,或(800)597-9855 以越南语查询,或登入网站 first5california.com。

主题 - 我的妈妈 大华超市主办母亲节儿童绘画比赛

为了庆祝母亲节,一年一度的由南加州大华超级市场主办,大华慈善基金会赞助,大华超级市场母亲节儿童绘画比赛活动又再度登场了。这活动一向得到小区民众热烈支持和反响。因此,应各小区民众的要求,主办单位继续举办这一活动。这次绘画比赛主题是“我的妈妈”,比赛组别分 A 组 (小儿童组 4 岁至 8 岁), B 组 (大儿童组 9 岁至 12 岁) 进行。报名日期自 4 月 3 日至 4 月 26 日截止。参加绘画比赛的小朋友,请在此期间内与家长前往南加州各大华超市市场索取报名表,并由家长或法定监护人签名附同作品,于截止日期前到大华超市各分店递交参赛作品。绘画比赛的细则会在各大华超市市场公布,有意者可

前往索取细则单张。所有报名参加比赛的作品,必须使用 12 吋 X18 吋规格的纸张,并且务必把报名表格贴在参赛作品后面右下角,请不要在参赛作品正面填写任何个人数据,不合格者恕不接受。参赛作品均由主办单位邀请美术专家评审。其获奖作品将提供给南加州大华超市展出与宣传。欢迎喜欢绘画的小朋友踊跃参加比赛活动。

今年,大华超级市场特别为不同组别的获奖者准备了丰富的奖品,比赛的奖项共有 94 份;每组 7 名。每一位获奖者将会得到奖杯和奖品,大华慈善基金会提供 A 组和 B 组各两名的大华慈善基金特别奖,每人将获得大华慈善基金会奖金 \$300 元。此外, A 组的奖品是 Toys

“R” Us 购物卡, B 组的奖品是 Best Buy 购物卡。购物卡的价值分别是:特等奖 \$100 元,优胜奖 \$60 元,佳作奖 \$30 元。大华超级市场为各获奖者提供贴心的奖项,务求让每位获奖者自己可以挑选更适合,更称心如意的奖品。各获奖名单海报将于 5 月 7 日在各分店公布,并先行通过书面通知和电子邮件通知获奖者。同时,获奖的作品自 5 月 9 日至 5 月 24 日,在大华超市罗兰冈分店展出。并且在 5 月 9 日下午 2 时在大华超市罗兰冈分店进行颁奖典礼 (1015 S. Nogales St. Rowland Heights, CA 91748)。届时,现场有一系列的玩游戏,送奖品,等亲子活动。让家长和小朋友们共享母亲节的喜悦。与此同时,大华超级市场更有为妈妈们准备贴心节目,就是在 5 月 10 日母亲节当天,在南加州各分店给各位到店里购物的母亲赠送康乃馨(先到先得,送完即止)。

林佩蓉:与先人永远团聚手续很简单 骨灰迁移来美 先购好地入关即可安葬

慎终追远是华人根深蒂固的思想观念,为祖先建立一个美丽的家族墓园,更是子孙责无旁贷的责任。玫瑰岗纪念公园 (Rose Hills? FD #1660) 建议您将祖先的骨灰移到美国,家族团聚,一方面可省美国亚洲来回奔波之苦,无暇回去扫墓者,也可避免心常牵挂。

目前香港墓地每隔数年即需续约,价值不菲。台湾则是地狭人稠,寸土寸金,想要建造一个象样的家族墓园,绝非易事。我们新移民在美国要落地生根,工作的辛劳,远非家乡亲友可以想象,每年要回去扫墓,谈何容易。玫瑰岗纪念公园因此建议您,将您祖先的骨灰搬到美国,您的祖先,不用办绿卡、不用申请签证。若您可以事先联系好购地事宜,祖先骨灰一下机,马上可以住进全世界最美丽的墓园。每逢节庆假日,您也可就近前往探望,以抒孺慕之情,同时给我们的下一代做一个孝顺的好榜样。

想把自己祖先或亲人的骨灰带来美国,真的一点也不困难。怎么做呢?首先,您必须先联系玫瑰岗纪念

公园,选择一个适合您的家族使用的墓地,土葬或灵骨塔任君挑选。有些家庭如果不想将骨灰带回家中,玫瑰岗纪念公园也可安排人员直接到机场迎接,详情请洽玫瑰岗纪念公园。

玫瑰岗纪念公园目前有以下几处灵骨塔可供选择:

1, SkyRose Chapel Mausoleum Niches (玫瑰天空灵骨塔) - 位于室内,恒温,冬暖夏凉,不受天气干扰,位于玫瑰天空大教堂内。

2, SkyRidge Wall of Heaven (天堂之墙灵骨塔) - 整个 SkyRidge 墓园的设计系经过风水大师指点,依循五行八卦兴建。SkyRidge (Wall of Heaven) 位于山巅,前山龙脉的最高点,风水与视野极佳,坐南朝北,居高临下。“天堂之墙”可安置两个骨灰坛,最适合夫妻合葬,永远相依。不分楼层高低,统一价位,现在是可挑选到满意位置的最好时机。

SkyRidge 地势高,仅有一条路径可通,入口处设有醒目的牌坊注明“SkyRidge”,门口更有 Gate 区隔,非常隐密。在此,一边是洛杉矶美景,另一边则是一波波山谷起伏,

景致优美。特设有两座了望台,让扫墓的亲友观看,圣盖博山谷一览无遗。您可远眺太平洋海景,俯瞰洛杉矶市,气象万千,真是一个不可多得的风水宝地,千万不可错过!

3, CASCADE NICHE WALL (飞瀑灵骨塔) - 位于“Sycamore Valley”,被两个美丽的工业湖所环绕,两个湖一上一下由瀑布连结,站在此处,瀑布声不绝于耳,让您感受到心灵的平静。(见图)

除了上述的三处壁墓之外,玫瑰岗纪念公园还有很多其它选择。诸如个别单位、直立碑(一对)、二至四位半隐密式以及私人墓园等多种格局,售价自豪华帝皇式的逾百万到可负担的平民式价格,任君选择,欢迎前来参观选购。玫瑰岗纪念公园会依您缴付的头期款,提供一定的折扣,同时也提供免利息计划。无需信用调查。

此时不动,更待何时?请联络玫瑰岗纪念公园工业市华语服务部,我们拥有各种语言人才,为您提供国语、广东话、越南话、潮州话、上海话、台语和韩语服务。玫瑰岗纪念公园里多年经验的专业顾问会为您规划出最省钱的方案。详情请电 888-880-2690。

谈 L-1 签证

张磊律师 移民指南

L-1 签证是为跨国公司经理,高级管理人员 (managerial or executive), 或具有专门技能 (specialized knowledge) 的工作人员设置的一种非移民签证。经理或高级管理人员的称之为 L-1A, 具有专门技能的工作人员为 L-1B。他们的配偶和未婚子女 (21 岁以下) 可以申请 L-2 签证。以下就 L-1 签证的主要特点做一些说明。

首先,必须是符合条件的跨国公司。申请 L-1 签证时,海外公司必须在美国开设或拥有分公司,亦或是符合规定的控股或控制权的美国公司或其它一些实体。

其次,申请人必须在申请之日前的三年内为该海外公司全职并不间断的工作过一年或以上,并且是经理,高级管理人员,或是具有专门技能的职位。

第三,申请人如果符合经理或高级管理人员的要求可以申请 L-1A 签证, L-1A 在美国最长可以停留 7 年。申请人如果符合专门技能工作人员的要求可以申请 L-1B 签证, L-1B 的有效期限最长可以是 5 年。但

是两者期满后需离境一年才能重新申请。律师在处理 L-1 签证申请的过程中很大一部分工作就是如何说服移民局申请人的个人条件和在美国公司的职位符合法律规定的要求,符合有关经理,高级管理人员,或专门技能的定义和相关解释。

相比较其它非移民签证, L-1 的好处是显而易见的。第一, L-1 没有像 H-1B 的年度名额限制。第二, L-1 和 H-1B 一样,申请人是可以拥有双重意向,既申请人可以同时拥有移民倾向,而签证官不能以此为由拒签。第三, L-1 签证不像 E-1 或 E-2 签证, L-1 签证对申请人所在国没有限制。第四, L-1 签证不像 H-1B 签证,其配偶 H-4 签证可以在美国合法打工,而 L-1 的配偶 L-2 可以申请工卡合法在美国打工。第五, L-1A 可以不必申请劳工卡,而以职业移民第一优先申请移民。

最后,以具有专门技能 (specialized knowledge) 的工作人员申请的 L-1B 签证,在此期间如果职位得到了提升,而成为经理或高级管理人员,是可以转换成 L-1A 签证的。这样的好处:一是 L-1A 签证可以在美最长可以停留 7 年;二是可以避开劳工证的要求,直接以第一优先申请移民。关于 L-1 签证的具体事宜,请致电 (626) 2848546。

刘龙珠律师 优惠大方送

【圣盖博讯】为了有效的预防和补救酒后开车、及色情按摩相关的问题,刘龙珠律师本周日 (22 日) 下午 2 时,在侨教中心举行免费法律讲座,地址: 9413 Telstar Ave., El Monte. 还有经验丰富的移民律师 Thomas J. Mayer, 讲述相关的移民问题。并且从今日起到 4 月末,所有酒后开车的案件优惠价 2000 元,包括车管局听证会。色情案件优惠价也是 2000 元,如果要去终审,另加 1000 元。刘龙珠律师预约电话 626-780-2615。

刘龙珠律师表示,最近和酒后开车及按摩相关的刑事案件明显增加,不但要花钱请律师,说不定还要坐牢。与按摩相关的刑事案件,主要原因是许多卧底员警会在按摩的过程中主动向按摩师提出性服务的要求。基于礼貌及语言上的障碍,按摩师通常只是以微笑带过。当卧底的按摩客人被拒绝后,还是会留给按

摩师小费。但之后员警马上就破门而入把按摩师以涉嫌从事色情交易而拘捕,许多按摩师就是经由这类的陷阱惹祸上身。在加州从事色情交易属非法行为,根据法律判定,只要双方取得共识并同意以钱换色,罪名便会成立,不必等性行为真实发生就可以被定罪。更严重的是,如果未拿到绿卡,也可能被递解出境,以后也将很难拿到绿卡。

关于酒后开车,刘律师表示,根据美国宪法,员警不可以没有正当的理由把你拦下来,如果是这样的话,发现你酒后开车的证据,也不可以作为呈堂证供,你自然就会无罪释放。还有如果员警在现场做酒精测试方法不准确,那么你也有反攻为胜,无罪释放的机会。

刘龙珠律师事务所 (The Liu Law Group), 地址: 923 E. Valley Blvd. #107, San Gabriel, CA.

奇妙穴位贴片—3T 眼明轻松贴(9) 消除眼疲劳缓解中老年各类眼疾患

目前,全世界正在进入一个高科技的时代,计算机等发光电器正在每年 20% 的速度增长,各种年龄阶层的人士,学习、工作和生活的节奏不断地加快,造成更多的人眼睛疲劳,视力下降和各种眼疾。对身体的各部分来讲,人类已研究出多种药物以对抗各种疾病和不适,但对于眼睛的各种疾病和不适,恰恰没有真正有效的药物。美国研究人员在 2003 年 4 月的“眼科学档案”杂志中警告,根据 2000 年的统计,全美国有眼部疾病的人数惊人。

- 40 岁以上的人有 99% 即 1180 万成年人有近视。
- 40 岁以上的人有 25.4% 即 3004 万成年人有近视。
- 眼盲人口的 9% 至 12% 是由于青光眼引起。
- 40 岁以上的人有 61% 需要矫正视力。
- 40 岁以上的人有 6.1% 即 730 万成年人中有老年性黄斑变性。
- 40 岁以上的人有 17.2% 即 2050 万成年人有白内障。

这个数字还随着人口的老龄化而不断增加。3T 眼明轻松贴的发明填补了市场的空白。它是采用纯天然植物的精华,与现代透皮控释技术相结合,对原已非常有效的

眼明轻松贴,为适应全世界各种人种的皮肤,为适应各种年龄层顾客的需要,进行了大量的生产工艺改进和大量的临床验证。3T 眼明轻松贴避开了口服健康品经肝脏解毒、肾脏排出的过程。通过眼周围的穴位贴剂,直接作用于眼肌周围,增加血液中的含氧量,促进微循环,减少眼大肌的疲劳,调节交感神经和副交感神经的平衡,改善眼部的肌肉痉挛,使眼睛放松,对改善近视、远视、老花眼、眼干眼涩、视力模糊、青光眼、高血压、白内障、飞蚊症等效果极为明显,且没有副作用。3T 公司根据大量临床试验数据及贴剂的多年研发,于 2003 年正式向市场推出 3T 眼明轻松贴。

眼明轻松贴主要是针对三类人:(1) 长期用眼的职业群;(2) 长期看书用眼的学生;(3) 视力逐渐减退的中老年人。

(如有任何关于眼睛方面的问题,欢迎来电、来信或 E-mail, 孙医生会给予答复。

美国 3T 公司地址: 1720 S. San Gabriel Blvd. suite 106, San Gabriel, CA 91776 USA; 销售网址: www.health3t.com, 咨询 网址: www.3t-herb.com, E-mail: mfg3t@yahoo.com, 电话: 1-800-668-8922。

美国活力无糖米 营养又健康 糖尿病 瘦身减肥 比糙米更有效

Vivo Rice 美国活力无糖米,比糙米有更高的纤维,更多的矿物质,进入体内可分解多余的糖份从而降低血糖及减肥,口感松软香 Q, 易消化。食用 VIVO RICE 美国活力无糖米对于糖尿病,瘦身减肥最有效。

根据现代饮食健康的原理,病从口入。只要把好好口关,吃精白米吃出来的血糖高及肥胖,只有吃无糖米才能把健康吃回来,这样健康才有保证。食用比糙米更高纤维、更多矿物质的 Vivo Rice 美国活力无糖米,能快速分解人体内多余的糖分,降低人的体内血糖,减轻体重,得到从根本上饮食治疗,又有消除便秘、美容美体的功效。Vivo Rice 美

国活力无糖米不仅滋润生津、口感松软,而且足够的高纤维及矿物质,起到天然的食物纤维作用。不少糖尿病患者吃 Vivo Rice 美国活力无糖米后,不仅没有胃胀气,肥胖的症状改善了,患者的血糖值数有了明显的改善,视力也开始恢复。

Vivo Rice 美国活力无糖米公司为回馈消费者,在母亲节来临之际,特推出优惠,欲知详情请洽。

无糖米产品均可寄往中国大陆,请拨打 Vivo Rice 美国活力无糖米公司的电话: 1-800-518-8815 购物网址: www.vivorice.com 地址: 1450 W. Holt Ave. Pomona, CA 91768.

